

## CD-ROMS

## Sciences et techniques

■ Chez Bayard Presse, Ubisoft, (PC et Mac, Français anglais, espagnol, allemand, 199 F). De Claude Delafosse et Marie-Agnès Gaudrat : **Ça se transforme** est l'adaptation d'un des livres de la série L'Univers de Pomme d'Api. Il propose d'observer comment la chenille devient papillon, l'eau buée, le lait beurre, l'embryon bébé... Quatorze mots sont ainsi mis en scène sous forme de dessins animés reprenant le graphisme du livre (joint au CD). Le tableau de bord, constitué de six symboles, est simple et clair : une bouée pour l'obtention du mode d'emploi, un projecteur pour le visionnement de l'animation, une baguette magique pour l'accès à une activité ludique. À chaque mot est liée une expérience : pour le mot « ombre » faire des jeux d'ombre avec ses doigts, pour « ciel » superposer deux nuages identiques choisis parmi les douze affichés et créer une nouvelle forme elle-même à superposer... Même si les activités proposées sont de qualité inégale, elles ont fait l'objet de recherches et les jeux d'éveil sont ici plus originaux que dans la majorité des CD pour les petits. C'est un effort louable à souligner. Il n'est pas nécessaire de savoir lire pour utiliser ce titre puisque le texte, accessible en quatre langues, est lu. Identique à celui du livre, il peut être parfois poser quelques problèmes du point de vue de la formulation du phénomène. Même si l'on s'adresse à de très jeunes enfants, peut-on, sans induire des représentations erronées, écrire à propos du lait « mais pour se faire aimer, il a de

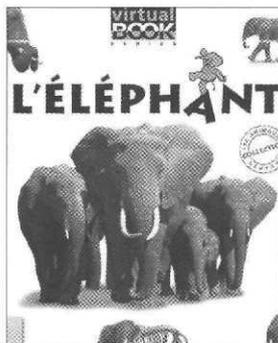
drôles de manières : il se transforme en... » ou à propos de l'eau « et si elle a très chaud, elle bout, elle s'envole en vapeur, et va atterrir sur la vitre en buée. » ? Un *quiz-show*, jeu de questions/réponses, permet de tester ses connaissances. Un titre à la réalisation très soignée, jusque dans ses moindres détails. D'autres adaptations à partir des livres sont prévues. À suivre... À partir de 3-4 ans.

■ *Personnel Soft-Softkey*, collection Découverte (Mac et PC, 295 F). **Explorateurs du Nouveau Monde**. Conquérir l'empire aztèque ou faire le tour du monde en bateau est l'aventure que propose ce CD consacré aux navigateurs célèbres du XVI<sup>e</sup> siècle. En suivant Magellan, Cortès ou Christophe Colomb dans leurs voyages respectifs, on découvre les conditions de vie des marins sur les navires à voiles de l'époque, la flore, la faune, les habitants de ces îles lointaines... Même si l'essentiel du titre est consacré aux aventures des trois célèbres explorateurs, soixante biographies d'autres conquérants sont accessibles. Les textes courts sont lus d'un ton juste et qui donne envie d'en savoir plus ; des cartes et des portraits retracent l'histoire de leur vie et donnent des informations d'ordre historique et technique. Des dessins animés avec vidéo incrustée illustrent les propos. L'utilisation de cartes et d'illustrations d'époque aurait été plus riche et intéressante. Un tableau synoptique resitue ces explorations dans le contexte historique de l'époque. Le chapitre « Répercussions » aborde les conséquences et les apports de ces grandes découvertes sur la civilisation européenne. Sa structure clairement apparente et la navigation simple rendent ce titre accessible

aux enfants à partir de 10 ans. Mais si vous êtes en difficulté, la « visite » vous permettra de comprendre facilement toutes les possibilités offertes.

■ *Personnel Soft*, Collection privée (Mac et PC, 195 F). **Le Guide des chats**. Des chats, petits et gros, sauvages (onze espèces) ou domestiques (quarante espèces) et des conseils pratiques pour bien connaître, comprendre et soigner votre chat. Au milieu de l'écran, dans un cadre, trône sa photo (de bonne qualité technique), sur la droite s'affiche un texte court de présentation de l'histoire de son espèce et de ses caractéristiques physiques (tête, queue, pelage, silhouette générale...). Une mappemonde permet de resituer l'origine géographique de chaque race. On peut aussi, et en vidéo !, apprendre à toiletter, alimenter, soigner son chat... Pour tous ceux qui souhaitent acquérir cet animal familier, il est possible de saisir un certain nombre de critères (tempérament, niveau d'activité, longueur des poils, silhouette, attitude avec les enfants...) et l'ordinateur sélectionnera - dans les quarante chats qu'il a en mémoire - celui qui se rapproche le plus de vos désirs ! Un gadget ? L'idée d'un festival du film félin était séduisante... dommage que la qualité technique et l'intérêt des séquences vidéos, à l'esthétique discutable ne soient pas au rendez-vous. Un titre sans prétention mais amusant pour les parents et les enfants à partir de 10 ans. Autre titre : **Le Guide des chiens**.

■ *Infogrames, Virtual Book Series* (Mac et PC, 299 F). **L'Éléphant**. À l'écran, l'apparition de la double page d'un livre où se mêlent illustrations et textes courts étonne d'abord un peu. Mais très vite, on découvre



*L'Éléphant,*  
Infogrammes Virtual book séries

que chaque page recèle des surprises. À la manière d'un livre animé, on déclenche photos, séquences vidéos, dessins animés, commentaires sonores... en cliquant sur de petites languettes disséminées dans la page. Pas d'icônes énigmatiques et encombrants ni de tableau de bord complexe pour accéder aux différentes fonctions ! Le choix réfléchi des apports multimédias est pertinent et il y a réellement complémentarité entre les différents médias : l'animation à l'appui d'une affirmation (l'éléphant marche sur la pointe des orteils) ou la courte séquence vidéo en illustration d'un propos (accouchement de la maman éléphant) ne sont pas de l'ordre du gadget. La bonne qualité technique des illustrations visuelles et sonores renforcent leur valeur informative. Il est à noter que les séquences vidéos sont légendées, et que cela permet de bien comprendre ce qu'elles illustrent. La navigation est très simple, la structure par double page évidente. Un petit éléphant rose, toujours prêt à faire une bêtise, est là pour distraire et relancer l'in-

térêt des plus jeunes. Même si on peut regretter une approche du sujet très classique, ce document apporte autre chose qu'un livre sur le même sujet. À partir de 8 ans. Autre titre : *L'Ours*.

C.G.

## DIVERS

■ Les éditions *Autrement* lancent une nouvelle collection, *Autrement Jeunesse*, avec deux titres : **Tous les secrets du cow-boy** de Tod Cody et **Tous les secrets du pirate** de Margarete Lincoln, traduits par Léa Fazzuoli (69 F chaque). Malgré une présentation et une maquette attrayantes, ces deux ouvrages n'apportent rien de nouveau ni de bien intéressant sur le sujet. Difficile pour les enfants de faire la distinction entre l'information documentaire et l'anecdote et de dégager l'essentiel. Les textes « à la manière de » comme le code du far-west ou la charte du pirate frisent même le ridicule. Quant aux pages d'activités manuelles, elles sont d'un intérêt plus que limité (une page entière consacrée à la fabrication d'une boucle de chaussure de pirate en carton et papier d'aluminium à mettre avec un beau ruban bleu fraîchement repassé sur une paire de chaussures noires neuves et bien cirées...). Quant à l'étoile de shérif, pourquoi faire simple quand on peut faire compliqué ? (rappelons ici qu'il existe un instrument bien pratique pour tracer des cercles et reporter des longueurs communément appelé un compas !).

■ Aux éditions *De La Martinière*, dans la collection *Oxygène*, Michel Piquemal, ill. Olivier Tossan : **Ado blues** (59 F). Une collection entièrement consacrée aux adolescents. Ce nouveau titre évoque une fois de plus la difficulté de grandir, les doutes, les angoisses propres à cet âge. Un livre un peu superficiel et redondant par rapport à d'autres titres (*C'est pas facile de grandir !*) mais qui peut servir de passerelle pour aller vers d'autres ouvrages publiés chez le même éditeur, un peu plus complets (*Vivre à seize ans*).

De Marie-Aude Murail, ill. Sophie Ledesma : **Nous on n'aime pas lire...** (59 F). Amenée très souvent, en tant qu'écritain, à rencontrer dans les collèges des adolescents qui n'aiment pas lire, Marie-Aude Murail fait le pari de les convaincre... à l'aide d'un livre, qu'il fait bon lire. L'argumentation rigoureuse et claire, les mots simples, les exemples vivants tirés de situations familiales, les suggestions de bon sens, font de cet ouvrage une bonne vulgarisation des connaissances actuelles sur la question. Puisse-t-elle toucher sa cible !

■ Chez *Hachette*, dans la collection *Qui ? Quand ? Quoi ?* (21 F chaque) de Pierre Merle : **L'Argot**. Un sujet qui aurait mérité un traitement moins sérieux. On apprend certes beaucoup de choses sur la pratique de l'argot et ses origines mais la présentation accentue le côté austère du bouquin qu'on aurait souhaité un peu plus barge pour au moins se prendre une barre de rire. Éric Libiot : **Le Cinéma américain**. On ne peut pas tout dire en 79 pages, certes. Il faut faire des choix, c'est bien évident, mais alors que ce soit pour dégager l'essentiel ! Quand l'auteur choisit de faire figurer

parmi les réalisateurs qui ont marqué le cinéma américain Tim Burton plutôt que Mankiewicz, Kubrick, Cukor, ou encore Nicholas Ray, on est en droit de s'interroger... Même si l'on est conscient de l'importance de faire figurer des metteurs en scène contemporains, certaines absences sont douloureuses ! Les autres parties de l'ouvrages donnent les éléments nécessaires à la préparation d'un bon petit exposé, objectif clairement défini dans le dossier de presse de cette collection.

■ Chez *Hachette Éducation* dans la collection *En savoir plus*, de François Inizan : **Histoire des Jeux olympiques** (62 F). À l'occasion du centième anniversaire de la renaissance des jeux olympiques, voici une introduction historique bienvenue retraçant leur origine et leur évolution. L'auteur a su mêler l'analyse à l'anecdote en réussissant à dégager les étapes importantes marquées par les guerres, les tensions politiques et les enjeux commerciaux tout en retraçant les portraits des champions les plus marquants. Index et lexique de la terminologie du sport en fin de volume.

■ Chez *Mango*, dans la collection *Guide nature mode d'emploi*, D. Picon, ill. A. Bienfait et A. Korkos : **Les Cerfs-volants. Matériaux. Techniques. Construction. Décoration** (79 F). Un ouvrage assez complet sur la fabrication des cerfs-volants, de nouveau dans le vent ! Les nombreuses illustrations très utiles pour expliquer les étapes de la réalisation des différents éléments qui les composent ne réussissent cependant pas à faire oublier



Livre, ill. Manu Boisteau, Seuil Jeunesse

l'absence de photographies, seules capables de restituer la fascination que peuvent exercer ces objets hautement décoratifs. À compléter avec d'autres ouvrages parus récemment sur le sujet chez Fleurus et Dessain et Tolra.

De Jean-Pierre Comby, ill. Jérôme Desbordes : **La Pêche. Poissons. Matériel. Belles pêches. Écologie** (79 F). Ouvrage réalisé en collaboration avec le magazine *Pêche pratique*. Clair, complet, précis sur un sujet assez peu traité en jeunesse.

■ Chez *Milan*, dans la collection *Les Essentiels Milan* (15 F chaque), de José Lenzini : **Albert Camus**. Une introduction passionnante à la vie et l'œuvre de Camus. Les textes relatifs à sa biographie sont bien entendu plus accessibles aux jeunes que ceux qui abordent ses démêlés avec Sartre mais l'ensemble est clair et concis sans qu'on puisse relever de réels manques. Une réussite.

De Thierry Laget : **Marcel Proust**. L'une des qualités premières de cet ouvrage est l'amour et l'admiration sans borne que nous communiquons l'auteur pour son sujet et son souci constant d'amener les lecteurs à découvrir ce « mélange de poésie et d'intelligence, d'humour et d'émo-

tion » que constitue à ses yeux l'œuvre de Proust. Ce sympathique enthousiasme réussira-t-il à entraîner les adolescents à aborder *La Recherche* ?

De Pascal Junghans : **Les Métiers du marketing**. À la découverte d'un univers impitoyable né dans les années 20 aux États-Unis. Des exemples très concrets permettent d'illustrer les propos de l'auteur qui liste les nombreuses professions, les différents domaines et les multiples formes que peut revêtir le marketing. Utile sur un domaine que l'on a souvent du mal à définir alors qu'il ne cesse d'envahir notre quotidien.

■ Aux éditions du *Seuil Jeunesse* dans la collection *Guide pratique*, *Un Métier en poche*, Pierre Vican, ill. Manu Boisteau : **Livre** ; Pierre Vican, ill. Jean-Christophe Menu : **Hôtellerie, Restauration** ; Pierre Vican, ill. Denis Jourdin : **Informatique** ; Arlette Psardelis, ill. Ben Radis : **Audiovisuel** (35 F chaque). Une collection qui a les défauts de ses qualités : concise et claire dans la présentation des métiers et des formations mais quelquefois incomplète et réductrice.

B.A.

*Cette rubrique Nouveautés a été rédigée par Claude-Anne Parmegiani, Evelynne Cévin, Françoise Balmanger, Caroline Rives, Jean-Pierre Mercier, Jacques Vidal-Naquet, Catherine Éjarque, Georgia Leguem, Dominique Fourment, Claudie Guérin et Brigitte Andrieux.*